



2024/882

2024.3.19.

A TANÁCS (KKBP) 2024/882 HATÁROZATA
(2024. március 18.)

a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/231/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. április 26-án elfogadta a 2010/231/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) 2023. december 1-jén elfogadta a 2713 (2023) sz. határozatot. Az említett határozat általános és teljeskörű embargót vezetett be a fegyvereknek és katonai felszereléseknek az as-Sabáb számára Szomáliába történő valamennyi szállítására. A 2713 (2023) sz. ENSZ BT-határozat – annak érdekében, hogy meg lehessen akadályozni, hogy az as-Sabáb, valamint a békét és a biztonságot Szomáliában és a térségben aláásni szándékozó egyéb szereplők fegyverekhez és lőszerkekhöz jussanak – minden állam tekintetében kötelezettséget határoz meg arra vonatkozóan, hogy meg hozzák a fegyverek, lőszerkekhöz és katonai felszerelések Szomáliába történő valamennyi szállításának megakadályozásához szükséges intézkedéseket, beleértve a fegyverek, lőszerkekhöz és katonai felszerelések valamennyi beszerzését és leszállítását célzó finanszírozás tilalmát, továbbá megállapítja, hogy az említett intézkedések nem alkalmazandók a Szomáli Szövetségi Köztársaság kormánya, a szomáliai nemzeti hadsereg, a Nemzeti Hírszerző és Biztonsági Hivatal, a Szomália nemzeti rendőrsége vagy a Szomália büntetés-végrehajtási szolgálata részére szóló szállítmányokra vagy készletekre.
- (3) Az ENSZ BT 2023. december 1-jén elfogadta a 2714 (2023) sz. határozatot is, amely megszüntette a 733 (1992) ENSZ BT-határozat által a Szomáli Szövetségi Köztársasággal szemben korábban bevezetett fegyverembargót.
- (4) A 2010/231/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) E határozat egyes intézkedéseinek végrehajtásához az Unió további fellépése szükséges,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2010/231/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. A cím helyébe a következő szöveg lép:

„A Tanács 2010/231/KKBP határozata (2010. április 26.) a szomáliai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről”.

2. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

(1) A tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről – származási helyüktől függetlenül – tilos közvetlenül vagy közvetve fegyverek és minden típusú kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere Szomália számára, ideértve a fegyvereket és lőszerkeket, katonai járműveket és felszereléseket, katonai jellegű felszereléseket és felsoroltak pótalkatrészeit.

⁽¹⁾ A Tanács 2010/231/KKBP határozata (2010. április 26.) a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2009/138/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről (HL L 105., 2010.4.27., 17. o.)

(2) A tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről tilos a katonai tevékenységekkel kapcsolatos technikai tanácsadást, pénzügyi vagy egyéb segítséget vagy kiképzést közvetlen vagy közvetett formában Szomáliának nyújtani, ideértve különösen az (1) bekezdésben említett eszközök biztosításához, előállításához, karbantartásához vagy használatához kapcsolódó műszaki kiképzést és segítségnyújtást.

(3) Az (1) és a (2) bekezdés nem alkalmazandó az alábbiakra:

- a) a Szomáli Szövetségi Köztársaság kormánya, a somáliai nemzeti hadsereg, a Nemzeti Hírszerző és Biztonsági Hivatal, Szomália nemzeti rendőrsége vagy Szomália büntetés-végrehajtási szolgálata számára fegyverek, illetve minden típusú kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint katonai tevékenységekkel kapcsolatos technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítség vagy kiképzés nyújtása közvetlen vagy közvetett formában; vagy
- b) fegyverek és minden típusú kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítség vagy kiképzés közvetlen vagy közvetett formában történő nyújtása Szomália szövetségi tagállamai és regionális kormányai, illetve a Szomáliában működő engedélyezett biztonsági magánvállalatok számára; a II. és a III. mellékletben meghatározott tételek szállítására, valamint a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítség, vagy képzés nyújtására az alábbiak szerinti releváns jóváhagyási vagy bejelentési követelmények vonatkoznak:
 - i. a Szomáliában lévő nemzetközi és kereskedelmi helyiségek és személyzet biztonsága érdekében lehetséges a II. mellékletben meghatározott fegyverek és minden típusú kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere Szomália szövetségi tagállamai és regionális kormányai, illetve a Szomáliában működő engedélyezett biztonsági magánvállalatok számára, amennyiben a 2713 (2023) sz. határozat szerinti, as-Sabákkal foglalkozó bizottság (a továbbiakban: a szankcióbizottság) a Szomáli Szövetségi Köztársaság kormányától kapott bejelentéstől számított öt munkanapon belül nem ad ki kedvezőtlen véleményt;
 - ii. a Szomáliában lévő nemzetközi és kereskedelmi helyiségek és személyzet biztonsága érdekében a III. mellékletben meghatározott fegyverek és minden típusú kapcsolódó anyag átadását, értékesítését vagy transzferét Szomália szövetségi tagállamai és regionális kormányai, illetve a Szomáliában működő engedélyezett biztonsági magánvállalatok részére a Szomáli Szövetségi Köztársaság kormányának legalább öt munkanappal korábban, kizárólag tájékoztatási céllal be kell jelentenie a szankcióbizottságnak;
- c) a kizárólag az Egyesült Nemzetek Szervezete személyzetének – ideértve az ENSZ somáliai támogató misszióját (UNSOM) és az ENSZ somáliai támogató irodáját (UNSOS) is – a támogatására vagy az általa való felhasználásra szánt fegyverek és minden típusú kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, vagy katonai tevékenységekkel kapcsolatos technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítség vagy kiképzés nyújtása közvetlen vagy közvetett formában;
- d) a kizárólag az Afrikai Unió Somáliai Átmeneti Missziójának (ATMIS) és az ehhez katonai és rendőri erőket biztosító országoknak, valamint az ATMIS – a kizárólag az Afrikai Unió (AU) legutóbbi stratégiai műveleti koncepciója alapján, az ATMIS-szel együttműködésben és koordinációban tevékenykedő – stratégiai partnereinek a támogatására vagy az ATMIS és e partnerek általi felhasználásra szánt fegyverek, illetve minden típusú kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, vagy katonai tevékenységekkel kapcsolatos technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítség vagy kiképzés nyújtása közvetlen vagy közvetett formában;
- e) a kizárólag az Európai Unió képzési és támogatási tevékenységeinek, Törökországnak, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának vagy az Amerikai Egyesült Államoknak, valamint bármely más, a Szomáli Szövetségi Köztársaság kormányával a fegyveres erők jogállásáról kötött megállapodással vagy egyetértési megállapodással rendelkező állami erőknél – feltéve, hogy kizárólag tájékoztatási céllal értesítik a szankcióbizottságot az ilyen megállapodások létezéséről – a támogatására vagy az általuk való felhasználásra szánt fegyverek, illetve minden típusú kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, vagy katonai tevékenységekkel kapcsolatos technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítség vagy kiképzés nyújtása közvetlen vagy közvetett formában;
- f) az ENSZ személyzete, a média képviselői, a biztonsági magánvállalkozások, vagy a humanitárius és fejlesztési szervezetek munkatársai és a velük kapcsolatban álló egyéb személyzet által, kizárólag személyes használatra ideiglenesen Szomáliába exportált védőruházat – beleértve a golyóálló mellényeket és a katonai sisakokat – átadása, értékesítése vagy transzfere;

- g) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célú használatra szánt, halált nem okozó katonai felszerelések tagállamok vagy nemzetközi, regionális vagy szubregionális szervezetek általi átadása, értékesítése vagy transzfere;
- h) a védelmi célból fegyvereket vagy katonai felszereléseket szállító hajók belépése szomáliai kikötőkbe ideiglenes tartózkodás céljából, feltéve, hogy az említett eszközök mindenkor az említett hajók fedélzetén maradnak.
- (4) Tilos az 1. cikk (3) bekezdésének a), b), c), d) vagy e) pontjával összhangban értékesített vagy átadott fegyvereknek vagy katonai felszereléseknek az átadása, viszonteladása, transzfere vagy rendelkezésre bocsátása olyan magánszemélyek vagy szervezetek részére, akik vagy amelyek nem azon címzett szolgálatában állnak, amelynek részére azokat eredetileg értékesítették vagy átadták, valamint az azokat értékesítő vagy átadó tagállamok, illetve nemzetközi, regionális vagy szubregionális szervezetek részére.”
3. Az 1c. cikk (3) és (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
- „(3) A tagállamok figyelemfelhívás céljával tájékoztatják a Szomáli Szövetségi Köztársaság kormányát, valamint a szankcióbizottságot a (2) bekezdésben említett tételek értékesítéséről, átadásáról, illetve transzferéről, az értékesítéstől, átadástól vagy transzfertől számított 15 munkanapon belül. A tájékoztatásnak tartalmaznia kell az összes releváns információt, beleértve a tétel vagy tételek használatának célját, a végfelhasználót, a műszaki leírást, a szállítandó tételek mennyiségét és a tervezett raktározási helyszínt. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a Szomáli Szövetségi Köztársaság kormánya és a szomáliai szövetségi tagállamok megfelelő pénzügyi és technikai segítséget kapjanak az ilyen anyagok tárolásához és szétosztásához szükséges megfelelő biztosítékok megteremtéséhez.
- (4) A tagállamok a joghatóságuk alá tartozó természetes és jogi személyeket arra ösztönzik, hogy az e határozat IV. és V. mellékletében felsorolt tégelektől eltérő, olyan robbanóanyag-prekursorok és anyagok esetében, amelyek felhasználhatók rögtönzött robbanószerkezetek gyártásához, tanúsítsanak éberséget, ami az ilyen robbanóanyag-prekursorok és anyagok Szomália részére történő közvetlen vagy közvetett átadását, értékesítését vagy transzferét illeti. A tagállamok nyilvántartást vezetnek az ilyen egyéb tételek szomáliai természetes vagy jogi személyek általi gyanús beszerzésével kapcsolatos, tudomásukra jutó ügyletekről, illetve az ilyen tégelekkel kapcsolatos, szomáliai természetes vagy jogi személyek általi megkeresésekről, és megosztják ezeket az információkat a szomáliai szövetségi kormánnyal, a szankcióbizottsággal és a 2713 (2023) sz. határozat szerinti szakértői csoporttal.”
4. A 2010/231/KKBP határozat II., III., IV. és V. melléklete az e határozat mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2024. március 18-án.

a Tanács részéről
az elnök
J. BORRELL FONTELLES

MELLÉKLET

1. A 2010/231/KKBP határozat II. mellékletének helyébe a következő szöveg lép:

„II. MELLÉKLET

Az 1. cikk (3) bekezdése b) pontjának i. alpontjában említett tételek jegyzéke

1. Föld-levegő rakéták, beleértve a hordozható légvédelmi rendszereket (MANPADS).
2. 12,7 mm-nél nagyobb kaliberű fegyverek, valamint a kifejezetten ezek számára tervezett alkatrészek és a hozzájuk tartozó lőszer. (Nem tartoznak ide a vállról indítható páncéltörő rakétavető, például a kézi páncéltörő gránátvetők [RPG-k] vagy a könnyű páncéltörő fegyverek [LAW-k], hátrasiklás nélküli lövegek, a puszkagránátok vagy a gránátvetők.)
3. 82 mm-nél nagyobb kaliberű aknavető és a hozzájuk tartozó lőszer.
4. Irányított páncéltörő fegyverek, beleértve az irányított páncéltörő rakétákat, valamint a kifejezetten ezek számára tervezett lőszer és alkatrészek.
5. Kifejezetten katonai célú felhasználásra tervezett vagy átalakított töltetek és eszközök; aknák és kapcsolódó anyagok; valamint gyújtók.
6. Éjjellátó – többek között termikus és infravörös – funkcióval ellátott fegyverirányzók és tartozékai.
7. Merevszárnyas, csuklószárnyas, döntött rotoros vagy döntött szárnyas, kifejezetten katonai célú felhasználásra tervezett vagy átalakított légi jármű.
8. Kifejezetten katonai célú felhasználásra tervezett vagy átalakított „vízi járművek” és kételtű járművek. („Vízi jármű” a hajó, a légpárnás hajó, a SWATH hajó, a szárnyashajó, valamint a hajótest, illetve annak része.)
9. Személyzet nélküli harci légi járművek (az ENSZ hagyományosfegyver-nyilvántartásában a IV. kategória).”

2. A 2010/231/KKBP határozat III. mellékletének helyébe a következő szöveg lép:

„III. MELLÉKLET

Az 1. cikk (3) bekezdése b) pontjának ii. alpontjában említett tételek jegyzéke

1. Legfeljebb 12,7 mm-es, bármilyen típusú fegyver, valamint a hozzá tartozó lőszer.
2. 7-es típusú kézi páncéltörő gránátvetők (RPG-7-ek), könnyű páncéltörő fegyverek (LAW-k) és hátrasiklás nélküli lövegek és a hozzájuk tartozó lőszer.
3. Fegyverirányzók.
4. Kifejezetten katonai célú felhasználásra tervezett vagy átalakított, forgószárnyas légi jármű vagy helikopter.
5. A következő testvédő páncélzat vagy védőruházat: kemény testvédő páncéllemezek, amelyek legalább III. szintű (NIJ 0101.06 2008. július), vagy a megfelelő nemzeti szabvány szerinti, ezzel egyenértékű ballisztikai védelmet nyújtanak.
6. Kifejezetten katonai célú felhasználásra tervezett vagy átalakított szárazföldi járművek.
7. Kifejezetten katonai célú felhasználásra tervezett vagy átalakított hírközlési berendezések.”

3. A 2010/231/KKBP határozat IV. mellékletének helyébe a következő szöveg lép:

„IV. MELLÉKLET

Az 1c. cikk (1) bekezdésében említett tételek jegyzéke

1. Tetril (trinitrofenil-metilnitramin).
2. Nitrocellulóz (amely több mint 12,5 tömegszázalék nitrogént tartalmaz).
3. Kifejezetten katonai használatra és kifejezetten rögtönzött robbanószerkezetek (IED-k) működtetése, egyszeri üzemeltetésre való energiaellátása, kilövése vagy robbantása céljából tervezett berendezések.
4. Az 1. és a 3. pontban felsorolt tételek „gyártásához” vagy „használatához” „szükséges” „technológia”. (A „gyártás”, a „használat”, a „szükséges” és a „technológia” kifejezések fogalm meghatározása az Európai Unió közös katonai listájában (*) található.)

(*) HL C 98., 2018.3.15., 1. o.;;

4. A 2010/231/KKBP határozat V. mellékletének helyébe a következő szöveg lép:

„V. MELLÉKLET

Az 1c. cikk (2) bekezdésében említett tételek jegyzéke

1. A IV. melléklet 3. tételében nem meghatározott, elektromos árammal vagy nem elektromos eszközökkel előidézett robbantás céljára tervezett berendezések és készülékek (pl. gyújtószerkezetek, detonátorok, gyutacsok és robbanószinórok).
2. Az 1. és a 3. pontban felsorolt tételek „gyártásához” vagy „használatához” „szükséges” „technológia”. (A „gyártás”, a „használat”, a „szükséges” és a „technológia” kifejezések fogalm meghatározása az Európai Unió közös katonai listájában található.)
3. A következő robbanóanyagok és prekursorok és az ezen anyagokból egyet vagy többet tartalmazó keverékek:
 - a) nitroglicerinnel elegyítve vagy keverve az Európai Unió közös katonai listája ML8. fejezetének a) pontjában meghatározott „energiahordozó anyagokkal” vagy az ML8. fejezet c) pontjában meghatározott fémporokkal (kivéve, ha egyedi gyógyszeradagokban csomagolták/állították elő);
 - b) salétromsav;
 - c) kénsav.”